



# AMTSBLATT der Gemeinde Dorfhain

25. Jahrgang · Nummer: 5/2021

3. Mai 2021

**Ein Besuch im GEORADO in Dorfhain lohnt sich –**  
folgende Veranstaltungen sind am 24. Mai 2021 geplant:



- ▶ KUNST: offen Sachsen sowie
- ▶ Eröffnung „Giganten aus Stahl“

Lesen Sie weiter auf Seite 18.

Kurzfristige Änderungen (Verschiebung oder Absagen der Veranstaltungen) finden Sie unter [www.georado.de](http://www.georado.de) und der aktuell gültigen Corona-schutzverordnung.



Fotos: Georado

**BEKANNTMACHUNGEN DER GEMEINDEVERWALTUNG DORFHAIN**

**CORONA – Aktuelle Verfügungen und Antworten auf Ihre Fragen**

Alle aktuellen Informationen finden Sie

- auf unserer Homepage der **Gemeinde Dorfhain** unter **www.dorfhain.de**
- des **Landratsamtes** unter **www.landratsamt-pirna.de**
- des **Sächsischen Städte- und Gemeindetages** unter **ssg.sachsen.de**
- sowie in zahlreichen Medien und der Tagespresse

**ACHTUNG!!!**

**Auf die einschlägigen Verhaltensempfehlungen und Hygienevorschriften wird vorsorglich nochmals verwiesen. Sollten Sie bei sich Anzeichen eines grippalen Infekts wahrnehmen, Kontakt zu Rückkehrern aus Risikogebieten gehabt oder selbst ein solches besucht haben, sind Sie gebeten, der Sitzung vorsorglich fernzubleiben.**

**■ Ratssitzung**

Die nächste öffentliche Ratssitzung findet am

**Montag, den 31. Mai 2021, 19.30 Uhr  
im „GEORADO“ Dorfhain, Talstraße 7 im Bistro**

statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den Aushängen sieben Tage vor der Gemeinderatssitzung in den Schaukästen

- Schulstraße 4 – Gemeindeverwaltung Dorfhain
- Kleindorfhainer Straße 41 – Buswartehalle
- Harthaer Straße – Schautafel „Am Stegchen“
- Talstraße – Kreuzung „An der Klinge“

gez. O. Schwalbe, Bürgermeister



**Gemeindeverwaltung Dorfhain**

**Termine werden nur nach vorheriger telefonischer Absprache vergeben.**

Mit Ihrem Besuch in der Gemeindeverwaltung ist das Tragen einer medizinischen Mund-Nasen-Bedeckung notwendig.

Wir sind verpflichtet, von jedem Besucher die persönlichen Daten (Name/Anschrift) zu erfassen. Anhand dieser Daten kann das Gesundheitsamt ggf. entstandene Infektionsketten jederzeit nachverfolgen.

Gemäß der Corona-Schutz-Verordnung und der entsprechenden Allgemeinverfügung zur Anordnung von Hygieneauflagen ist der Besucherverkehr der Gemeindeverwaltung Dorfhain sowie des Abwasserbetriebes eingeschränkt.

**Sprechzeiten:**

- Dienstag 9 bis 12 Uhr und 13 bis 18 Uhr
- Donnerstag 9 bis 12 Uhr und 13 bis 15 Uhr
- ☎ 035055 61833 oder per Mail: [gemeinde@dorfhain.de](mailto:gemeinde@dorfhain.de)

**Abwasserbetrieb Dorfhain**

Dienstag 9 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr

**Termine werden nur nach vorheriger telefonischer Absprache vergeben.**

- Büro und Briefkasten:  
Gemeindeverwaltung Dorfhain, Schulstraße 4, 01738 Dorfhain
- ☎ 035055 61880 oder per Mail: [abwasser@dorfhain.de](mailto:abwasser@dorfhain.de)

**Schließtag**

Bitte beachten:

Am **Freitag, den 14. Mai 2021** (Tag nach Himmelfahrt) **ist die Gemeindeverwaltung Dorfhain sowie die Stadtverwaltung Tharandt geschlossen.**

Wir bitten Sie, sich darauf entsprechend einzustellen.

**Zählerwechsel bitte melden**

Bei einem stattgefundenem Wasser-Zählerwechsel ist

- **eine Kopie des Einbauprotokolls oder**
- **eine Kopie der Jahresrechnung der WWV an die Gemeinde Dorfhain zu übergeben, damit die Zählerstände ordnungsgemäß erfasst werden können.**

Gern können Sie uns diese Meldung

- digital per Mail [abwasser@dorfhain.de](mailto:abwasser@dorfhain.de) oder
- **per Fax 035055/61651**

übermitteln. Für Rückfragen erreichen Sie uns unter 035055/61880.

Abwasserbetrieb  
Gemeinde Dorfhain

**Steuerangelegenheiten**

**Grundsteuer 2021 – Ratenzahlung 15. Mai**

Bitte beachten Sie, dass nur neue Bescheide für Grundsteuer, Gewerbesteuer oder Hundesteuer erstellt werden, wenn sich Änderungen ergeben haben.

**Ansonsten behalten alle bisherigen Bescheide ihre Gültigkeit.**

Beachten Sie bitte die **Fälligkeit der Zahlung – 15. Mai 2021.**

Prüfen Sie gegebene Lastschriftaufträge oder nehmen Sie teil am Einzugsverfahren. So können Sie unnötige Mahn- und Säumniszuschläge vermeiden.

Sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich an die Gemeindeverwaltung - Tel.: 61833.



**BEKANNTMACHUNGEN DER GEMEINDEVERWALTUNG DORFHAIN**

**Bekanntgabe von Beschlüssen des Gemeinderates Dorfhain im Amtsblatt bzw. die Veröffentlichung des Amtsblattes auf der Homepage der Gemeinde Dorfhain**

Aufgrund der Europäischen Datenschutzgrundverordnung werden die Beschlüsse aus dem Protokoll der Gemeinderatssitzung veröffentlicht. Eine Einsichtnahme in die vom Gemeinderat bestätigten Niederschriften der öffentlichen Sitzungsteile ist in der Gemeindeverwaltung zu den Sprechzeiten möglich. Einsicht nehmen kann jeder Einwohner sowie nicht im Ortsgebiet wohnende Abgabepflichtige. Ein Termin ist vorher telefonisch abzustimmen.

■ **Beschlüsse aus Sitzung des Gemeinderates Dorfhain vom 29. März 2021 - Protokoll-Nr. 20**

Der Bürgermeister informierte in öffentlicher Sitzung über den im nichtöffentlichen Sitzungsteil gefassten Beschluss 121/2021 zu Personalangelegenheiten.

**122/2021 Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Gemeinde Dorfhain für das Haushaltsjahr 2021**

Der Gemeinderat Dorfhain beschließt die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021 und allen Anlagen in der vorliegenden Fassung.

Abstimmung: 9 Stimmberechtigte, 9 Stimmen dafür

**123/2021 Mittelübertragung aus dem Haushaltjahr 2020 in das Haushaltsjahr 2021 – Beschlussantrag 2**

Der Gemeinderat beschließt die Mittelübertragungen aus dem Haushaltsjahr 2020 in das Haushaltsjahr 2021 gemäß § 21 Abs. 2 SächsKomHVO i.V.m. § 19 Nr. 5 SächsKomHVO.

| Lfd. Nr. | Produkt/ Konto     | PVA bzw. DL         | Bezeichnung /Vorhaben                              | Ertrag € | Auf-wendung €    | Begründung  |
|----------|--------------------|---------------------|--|----------|------------------|---|
| 1        | 12.60.01.00/421100 | Richter, Jürgen     | Unterhaltung Grst./Anlagen                         |          | 470,00           | Maßnahme konnte Coronabedingt nicht durchgeführt werden |
| 2        | 12.60.01.00/425300 | Richter, Jürgen     | Erwerb bewegl. Gegenstände                         |          | 1.180,00         | Maßnahme konnte Coronabedingt nicht durchgeführt werden |
| 3        | 12.60.01.00/425500 | Richter, Jürgen     | Unterhaltung des sonst. materiellen Vermögens      |          | 500,00           | Maßnahme konnte Coronabedingt nicht durchgeführt werden |
| 4        | 12.60.01.00/426102 | Richter, Jürgen     | Dienst- u. Schutzkleidung                          |          | 2.060,00         | Maßnahme konnte Coronabedingt nicht durchgeführt werden |
| 5        | 12.60.01.00/442100 | Richter, Jürgen     | Ehrenamtliche Tätigkeiten                          |          | 600,00           | Maßnahme konnte Coronabedingt nicht durchgeführt werden |
| 6        | 12.60.01.00/445700 | Richter, Jürgen     | Erst. f. Aufwendungen von Dritten                  |          | 1.900,00         | Maßnahme konnte Coronabedingt nicht durchgeführt werden |
| 7        | 53.80.01.00/422100 | Linné, Jens         | Pumpwerk 2   |          | 11.072,26        | Maßnahme konnte Coronabedingt nicht durchgeführt werden |
| 8        | 53.80.01.00/426101 | Linné, Jens         | Lehrgänge  |          | 1.447,65         | Maßnahme konnte Coronabedingt nicht durchgeführt werden |
| 9        | 53.80.01.04/422100 | Linné, Jens         | Kanalsanierung Schulstraße                         |          | 28.939,47        | Maßnahme konnte Coronabedingt nicht durchgeführt werden |
| 10       | 54.10.01.01/422100 | Schillhahn, Steffen | Unterhaltung des sonstigen unbeweglichen Vermögens |          | 6.000,00         | Maßnahme konnte Coronabedingt nicht durchgeführt werden |
| 11       | 55.20.01.00/422100 | Schillhahn, Steffen | Unterhaltung des sonstigen unbeweglichen Vermögens |          | 2.010,00         | Maßnahme konnte Coronabedingt nicht durchgeführt werden |
|          |                    |                     | <b>SUMME</b>                                       |          | <b>56.179,38</b> |   |

Abstimmung: 9 Stimmberechtigte, 9 Stimmen dafür

**BEKANNTMACHUNGEN DER GEMEINDEVERWALTUNG DORFHAIN**

**124/2021 Mittelübertragung aus dem Haushaltjahr 2020 in das Haushaltjahr 2021 – Beschlussantrag 1**

Der Gemeinderat beschließt die Mittelübertragung aus dem Haushaltsjahr 2020 in das Haushaltsjahr 2021 gemäß § 21 Abs. 1 SächsKomHVO.

| Lfd. Nr. | Produkt/ Konto Maßnahme         | PVA bzw. DL            | Bezeichnung /Vorhaben          | Ertrag €          | Aufwendung €      | Begründung  |
|----------|---------------------------------|------------------------|--------------------------------|-------------------|-------------------|---|
| 1        | 12.60.01.00/099320/<br>21300001 | Richter,<br>Jürgen     | Erwerb TS8                     |                   | <b>16.101,58</b>  | Maßnahme konnte Corona-<br>bedingt nicht durchgeführt<br>werden   |
| 2        | 42.41.01.01/219180/<br>25710007 | Schwalbe,<br>Olaf      | BBSR Spielplatz                | <b>27.000,00</b>  |                   | Vorhaben bewilligt, Zuarbeiten<br>und Folgekosten bewirken<br>Verschiebung der Umsetzung<br>beim Sport, daher verzögerter<br>Beginn beim Spielplatz |
| 3        | 42.41.01.01/099510/<br>25710007 | Schwalbe,<br>Olaf      | BBSR Spielplatz                |                   | <b>29.953,60</b>  | Vorhaben bewilligt, Zuarbeiten<br>und Folgekosten bewirken<br>Verschiebung der Umsetzung<br>beim Sport, daher verzögerter<br>Beginn beim Spielplatz |
| 4        | 42.42.01.00/099320/<br>25710001 | Fischer,<br>Jürgen     | Erwerb bewegl.<br>Gegenstände  |                   | <b>3.275,86</b>   | Maßnahme konnte Corona-<br>bedingt nicht durchgeführt<br>werden   |
| 5        | 42.42.01.00/219180/<br>25710007 | Fischer,<br>Jürgen     | BBSR Bad                       | <b>197.730,00</b> |                   | Vorhaben bewilligt, Zuarbeiten<br>und Folgekosten bewirken<br>Verschiebung der Umsetzung<br>beim Sport, daher verzögerter<br>Beginn beim Bad        |
| 6        | 42.42.01.00/099510/<br>25710007 | Fischer,<br>Jürgen     | BBSR Bad                       |                   | <b>219.700,00</b> | Vorhaben bewilligt, Zuarbeiten<br>und Folgekosten bewirken<br>Verschiebung der Umsetzung<br>beim Sport, daher verzögerter<br>Beginn beim Bad        |
| 7        | 53.80.01.01/219110/<br>37010003 | Linné,<br>Heike        | Breitband                      | <b>680.352,99</b> |                   | Maßnahme konnte witterungs-<br>bedingt nicht vollständig realisiert<br>werden   |
| 8        | 53.80.01.01/099530/<br>27010003 | Linné,<br>Heike        | Breitband                      |                   | <b>599.685,47</b> | Maßnahme konnte witterungs-<br>bedingt nicht vollständig realisiert<br>werden   |
| 9        | 53.80.01.04/099520/<br>27050004 | Linné,<br>Jens         | Kanalbau                       |                   | <b>16.500,00</b>  | Maßnahme konnte Corona-<br>bedingt nicht durchgeführt<br>werden   |
| 10       | 54.10.01.01/099320/<br>26300002 | Schillhahn,<br>Steffen | Erwerb<br>Vermögensgegenstände |                   | <b>1.126,89</b>   | Maßnahme konnte Corona-<br>bedingt nicht durchgeführt<br>werden   |
| 11       | 54.10.01.01/219110/<br>26300004 | Schillhahn,<br>Steffen | Erwerb<br>Vermögensgegenstände | <b>17.910,00</b>  |                   | Maßnahme konnte Corona-<br>bedingt nicht durchgeführt<br>werden   |
| 12       | 54.10.01.01/099520/<br>26300004 | Schillhahn,<br>Steffen | Erwerb<br>Vermögensgegenstände |                   | <b>21.517,94</b>  | Maßnahme konnte Corona-<br>bedingt nicht durchgeführt<br>werden   |
|          |                                 |                        | <b>SUMME €</b>                 | <b>922.992,99</b> | <b>907.861,34</b> |   |

Abstimmung: 9 Stimmberechtigte, 9 Stimmen dafür



**BEKANNTMACHUNGEN DER GEMEINDEVERWALTUNG DORFHAIN**

**125/2021 Eintrittspreise im Erlebnisbad Dorfhain für die Saison 2021**

Der Gemeinderat beschließt die nachfolgenden Eintrittspreise für das Jahr 2021

| Tarif  | Erwachsene                           | Rentner                              | Kinder, Studenten und Behinderte     |
|--|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>Tageskarte</b>  | <b>10,00 Euro</b>                    | <b>6,00 Euro</b>                     | <b>6,00 Euro</b>                     |
| <b>Tages-Familienkarte</b>   | <b>30,00 Euro</b>                    |                                      |                                      |
| <b>2-Stunden-Tarif</b><br>Sie zahlen den Tageseintritt und bei Verlassen des Bades innerhalb von 2 Stunden erhalten Sie eine <b>Erstattung</b> | <b>5,00 Euro</b>                     | <b>3,00 Euro</b>                     | <b>3,00 Euro</b>                     |
| <b>Feierabend-Tarif</b><br>➤ ab 17 Uhr<br>➤ ab 18 Uhr  | <b>5,00 Euro</b><br><b>3,00 Euro</b> | <b>3,00 Euro</b><br><b>1,00 Euro</b> | <b>3,00 Euro</b><br><b>1,00 Euro</b> |
| <b>Saisonkarte</b>   | <b>85,00 Euro</b>                    | <b>65,00 Euro</b>                    | <b>45,00 Euro</b>                    |
| <b>Gruppen-Tarif</b>   | <b>Ab 20 Personen 20 % Rabatt</b>    |                                      |                                      |

Abstimmung: 9 Stimmberechtigte, 8 Stimmen dafür, 1 Gegenstimme

**Im Juli geht das Licht an – schnelles Internet für Dorfhain**

Lange haben die Einwohner von Dorfhain darauf gewartet. Nun ist endlich Licht am Ende des Tunnels. Wenn bei der Übergabe des Ortsnetzes an den Betreiber SachsenEnergie alles planmäßig verläuft, wird die Gemeinde bis Juli ans Glasfasernetz angeschlossen.

**Jetzt Produktvertrag abschließen**

Wer nach der Zuschaltung des Ortsnetzes sofort das schnelle Internet nutzen will, sollte jetzt einen Produktvertrag abschließen, damit alle Wechselprozesse rechtzeitig in die Wege geleitet werden können. Über 100 Dorfhainer haben dies bereits getan.

Ein Produktvertrag kann online unter [www.enso.de/internet](http://www.enso.de/internet) (für Privatkunden) oder unter [www.enso.de/breitband](http://www.enso.de/breitband) (für Gewerbekunden) abgeschlossen werden. Wer sich gern beraten lassen will, für den bietet SachsenEnergie AG eine Bürgersprechstunde an:

- Zeit: jeden Donnerstag nach individueller Vereinbarung
- Ort: Gemeindeverwaltung Dorfhain, Schulstraße 4
- Themen: Tarife und Optionen, Anbieterwechsel, Rufnummernmitnahme, Vertragsabschluss, wenn erwünscht

Termine können telefonisch mit Sandro Brosch unter 0351 4684583 oder per Email an [termin@sachsenenergie.de](mailto:termin@sachsenenergie.de) vereinbart werden. Informationen rund um den Wechsel zum Glasfaser-Internet gibt es unter: [www.enso.de/mitglasfasersurfen](http://www.enso.de/mitglasfasersurfen).

Allgemeine Informationen zum Breitbandausbau und zu Produkten bietet die kostenfreie Telefon-Hotline 0800 5075100.

**BEKANNTMACHUNGEN DER GEMEINDEVERWALTUNG DORFHAIN**

**Öffentliche Bekanntgabe**

**Beteiligungsbericht 2019**

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
sehr geehrte Damen und Herren,

der Gemeinderat Dorfhain hat in seiner öffentlichen Sitzung am 26. April 2021 den Beteiligungsbericht für das Geschäftsjahr 2019 bestätigt. Aus diesem Grund gebe ich bekannt, dass gemäß § 99 Abs. 4 Sächsische Gemeindeordnung i. g. F. der

**Beteiligungsbericht 2019 mit Anlagen**

in der Zeit

**vom 11. 05. 2021 bis zur Vorlage des neuen Beteiligungsberichtes**

in den Räumen der Gemeindeverwaltung Dorfhain, Schulstraße 4, 01738 Dorfhain während der Öffnungszeiten

Dienstag von 9:00 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 18:00 Uhr  
Donnerstag von 9:00 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 15:00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

zur Einsicht für jedermann ausliegen.

Mit freundlichen Grüßen



(Siegel)

gez. Olaf Schwalbe  
Bürgermeister

**Dorfhainer Friedensrichter vereidigt**

Die Stelle des Friedensrichters für die Gemeinde Dorfhain wurde zum Jahresende 2020 im Amtsblatt ausgeschrieben. Herr **Michael Jahn** bewarb sich als einziger Kandidat.

Der Gemeinderat beschloss in seiner öffentlichen Sitzung am 02. März 2021 einstimmig in offener Abstimmung, Herrn Michael Jahn zum Friedensrichter zu wählen.

Für ihn ist es eine weitere Amtszeit. Eine Prüfung der Voraussetzungskriterien für dieses Amt erfolgte vorab durch das zuständige Amtsgericht Dippoldiswalde. Bei Herrn Michael Jahn lagen keine Bedenken gegen die erneute Ausführung des Amtes als Friedensrichter vor.

Durch das Amtsgericht Dippoldiswalde wurde Herr Michael Jahn am 24. März 2021 als Friedensrichter für die Gemeinde Dorfhain für die Amtszeit von 2021 bis 2026 vereidigt.

Der Bürgermeister dankt ihm für seine ehrenamtliche Funktion als Friedensrichter der Gemeinde Dorfhain in den letzten 5 Jahren und wünscht für die erneute Amtszeit, dass er zukünftig nicht allzu viele Streitigkeiten in Dorfhain schlichten muss.

**Friedensrichter – Sprechstunde**

Sprechstunden sind bitte persönlich oder telefonisch  
mit Michael Jahn zu vereinbaren.

Kontakt: Mail: [friedensrichter@dorfhain.de](mailto:friedensrichter@dorfhain.de), Tel. 035055/39130

**Entsorgungstermine Mai 2021**

- HAUSMÜLLENTSORGUNG 07.05. 21.05.
- BIOTONNENENTLEERUNG 04.05. 11.05.  
18.05. 26.05.
- PAPIERTONNE 26.05.
- GELBE TONNE 04.05. 18.05.



**Erlebnisbad Dorfhain**

Aufgrund der aktuellen Corona-Schutzverordnungen und der damit verbundenen Einschränkungen ist noch nicht klar, ob und wann wir die diesjährige Bad-Saison eröffnen dürfen. Der geplante Frühjahrsputz musste leider ausfallen. An dieser Stelle können wir versichern, dass für die Eröffnung derzeit alle Vorbereitungen auf Hochtouren laufen.

**Geplanter Eröffnungstermin: Himmelfahrt – 13. Mai 2021**

Wir sind voller Hoffnung und Zuversicht, unsere Gäste in diesem Jahr an zahlreichen Sonnentagen begrüßen zu können.

Bis bald, bleiben Sie alle fit und gesund!

Ihr Jürgen Fischer und das gesamte Team vom Erlebnisbad Dorfhain

Bitte informieren Sie sich tagaktuell auf der Homepage der Gemeinde Dorfhain [www.dorfhain.de](http://www.dorfhain.de), ob wir für Sie öffnen dürfen.

**Preistafel für das Jahr 2021**

gemäß dem Beschluss 125/2021 des Gemeinderates Dorfhain vom 29.03.2021

| Tarif   | Erwachsene                 | Rentner                | Kinder, Studenten und Behinderte |
|---|----------------------------|------------------------|----------------------------------|
| Tageskarte  | 10,00 Euro                 | 6,00 Euro              | 6,00 Euro                        |
| Tages-Familienkarte   | 30,00 Euro                 |                        |                                  |
| <b>2-Stunden-Tarif</b><br>Sie zahlen den Tageseintritt und bei Verlassen des Bades innerhalb von 2 Stunden erhalten Sie eine Erstattung | <b>5,00 Euro</b>           | <b>3,00 Euro</b>       | <b>3,00 Euro</b>                 |
| <b>Feierabend-Tarif</b><br>> ab 17 Uhr<br>> ab 18 Uhr   | 5,00 Euro<br>3,00 Euro     | 3,00 Euro<br>1,00 Euro | 3,00 Euro<br>1,00 Euro           |
| Saisonkarte   | 85,00 Euro                 | 65,00 Euro             | 45,00 Euro                       |
| Gruppen-Tarif   | Ab 20 Personen 20 % Rabatt |                        |                                  |

**BEKANNTMACHUNGEN DER GEMEINDEVERWALTUNG DORFHAIN**



Die Schatzsuche

Papa hat seinen Ehering verloren.

Das war im Freibad Dorfhain.

Nun waren wir in den Ferien mit dem Bademeister Herrn Fischer und dem Sachse-  
sucher Herrn Starke im Bad verabredet.

Herr Starke hatte einen Metalldetektor  
mitgebracht und eine kleine Schaufel.

Den Detektor schwenkte er hin und her.

Wenn der Detektor gepiept hat, haben  
wir etwas entdeckt. Es hat oft gepiept. Das  
war sehr aufregend! Nun wurde ein kleines

loch gebruddelt. Wir hatten fast immer  
etwas gefunden: manchmal zu tief, manchmal  
zu groß. Und das haben wir gefunden:

1. 3 Heringe

2. 4 Dosenreste + 2 Dosenflaschen

3. 4 Zipper vom Reißverschluss

4. 1 Gewehrwilke

5. 7 Schraubstollen

6. 7 Metall Teile

7. 5 DDR Münzen

8. 4 BRD Münzen

9. 37 € Münzen

Den Ring haben wir nicht gefunden.

Aber es war trotzdem spannend.

Es war sogar jemand vom Radio dabei.

Am Nachmittag kam sein Bericht im Radio.

Ben Flecksig 2a



## BEKANNTMACHUNGEN DRITTER



### Corona-Virus - aktuelle Informationen

- ▶ Die tagesaktuelle Entwicklung und weitergehende Informationen im Zusammenhang mit dem Corona-Virus im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge finden Sie unter: [www.landratsamt-pirna.de/coronavirus.html](http://www.landratsamt-pirna.de/coronavirus.html)
- ▶ Die Bürgertelefone erreichen Sie von Montag bis Freitag in der Zeit von 8 bis 18 Uhr unter den Telefonnummern 03501 515-1166 und 03501 515-1177
- ▶ **Nähere Informationen für Einreisen in den Freistaat Sachsen entnehmen Sie bitte dem Portal:**  
<https://www.coronavirus.sachsen.de/informationen-fuer-einreisende-nach-sachsen-7298.html>.
- ▶ **Informationen zu aktuellen Risikogebieten** finden Sie unter:  
([www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Risikogebiete.html](http://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete.html))
- ▶ **Weitere Informationen zur aktuell gültigen Sächsischen Corona-Schutz-Verordnung finden Sie unter:**  
[www.coronavirus.sachsen.de](http://www.coronavirus.sachsen.de)
- ▶ **Informationen über Testzentren finden Sie unter:**  
[www.landratsamt-pirna.de/kostenlose-schnelltests-im-landkreis.html](http://www.landratsamt-pirna.de/kostenlose-schnelltests-im-landkreis.html)
- ▶ **Informationen zur Schutzimpfung**

#### Impfzentren - Anmeldung:

- <https://sachsen.impfterminvergabe.de>
- Hotline-Nummer für Terminvergabe: 0800 089 9 089

#### Informationen des Freistaates & des DRK Pirna:

- <https://drksachsen.de/impfzentren/impfzentrum-dresden.html>
- [www.drkpirna.de](http://www.drkpirna.de)

Die **Zuständigkeit** liegt beim Sozialministerium des **Freistaates Sachsen**, welches das **DRK Sachsen** mit dem Aufbau und Betrieb der Impfzentren beauftragt hat. Eine Terminvergabe über den Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge erfolgt nicht.

**Die aktuelle Information, ob und ab wann konkret Impfungen über die Hausärzte vorgenommen werden dürfen, lag uns leider bis Redaktionsschluss nicht vor.**

### Termine mit der Landkreisverwaltung vereinbaren

Die Landkreisverwaltung bittet Bürger weiterhin vorrangig Telefon, E-Mail und Post zu nutzen. Weitere Informationen und Kontakte für Terminvereinbarungen: [www.landratsamt-pirna.de/landratsamt-besucherverkehr.html](http://www.landratsamt-pirna.de/landratsamt-besucherverkehr.html)



**BEKANTMACHUNGEN DRITTER**

**Informationen zur Grundsteuerreform**

**1. Was ist die Grundsteuer und wofür wird sie gezahlt?**

Mit der Grundsteuer wird der Grundbesitz, also Grundstücke und Gebäude einschließlich der Betriebe der Land- und Forstwirtschaft, besteuert. Sie wird von den Eigentümerinnen und Eigentümern gezahlt, die sie über die Betriebskosten auf die Mieterinnen und Mieter umlegen können. Von der Grundsteuer sind also alle Einwohnerinnen und Einwohner einer Gemeinde direkt oder indirekt betroffen. Ihnen kommt sie wiederum zugute, denn die Kommunen verwenden die Grundsteuereinnahmen zur Erfüllung ihrer gesetzlichen und freiwilligen Aufgaben, zum Beispiel für den Bau und die Unterhaltung von Straßen, Schulen, Schwimmbäder oder Bibliotheken.

**2. Warum gab es eine Grundsteuerreform und ab wann wirkt sie?**

Das Bundesverfassungsgericht hatte im April 2018 die bisherige Grundlage für die Grundsteuer – die Einheitswerte – für verfassungswidrig erklärt. Daraufhin musste der Gesetzgeber die Bewertung im Rahmen der Grundsteuerreform neu regeln, um den Gemeinden eine ihrer wichtigsten Einnahmequellen dauerhaft zu erhalten. Die Grundsteuer darf noch bis zum 31. Dezember 2024 auf Basis der Einheitswerte erhoben werden. Die auf dem bisherigen Recht basierenden Einheitswertbescheide, Grundsteuermessbescheide und Grundsteuerbescheide werden kraft Gesetzes zum 31. Dezember 2024 mit Wirkung für die Zukunft aufgehoben. Ab dem Jahr 2025 wird die Grundsteuer dann nur noch auf Basis neuer Bescheide erhoben.

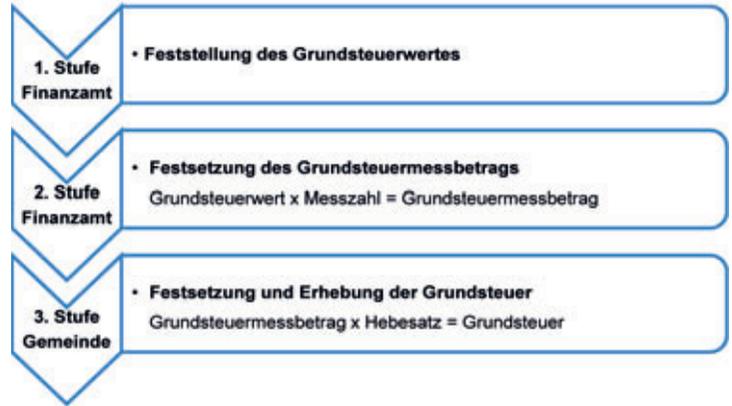
**3. Was passiert bei der Umsetzung der Grundsteuerreform?**

Voraussetzung für den Erlass der neuen Bescheide ist eine neue Hauptfeststellung, die zum Stichtag 1. Januar 2022 durchgeführt wird. Dabei werden alle Grundstücke und Gebäude sowie alle Betriebe der Land- und Forstwirtschaft - in Sachsen sind das ca. 2,5 Mio. wirtschaftliche Einheiten - vom Finanzamt neu bewertet.

Dafür werden alle Eigentümerinnen und Eigentümer gebeten, ab Mitte 2022 eine Erklärung für ihren Grundbesitz abzugeben. Damit dies möglichst reibungslos gelingt, hat der Gesetzgeber eine elektronische Übermittlungspflicht für die Steuererklärungen vorgesehen. Die entsprechenden Programme dafür werden derzeit erarbeitet und künftig über ELSTER bereitgestellt. Sie werden die Eigentümerinnen und Eigentümer bei der Erklärungsabgabe unterstützen. Auf Papier eingehende Erklärungen werden nicht zurückgewiesen, sondern gescannt und digitalisiert.

Bei der Steuererklärung werden künftig deutlich weniger Angaben benötigt. Von den Eigentümerinnen und Eigentümern sind die Lage und Bezeichnung des Flurstücks, die Grundstücksgröße, der Bodenrichtwert (im Internet abrufbar z. B. unter: <https://www.boris.sachsen.de/bodenrichtwertrecherche-4034.html>), die Gebäudeart (z. B. Einfamilienhaus, Zweifamilienhaus, Eigentumswohnung, Geschäftsgrundstück etc.), die Wohnfläche oder Bruttogrundfläche und das Baujahr anzugeben. Viele weitere erforderliche Berechnungsfaktoren sind im Gesetz festgelegt. Die Eigentümerinnen und Eigentümer müssen den neuen Grundsteuerwert deshalb auch nicht selbst berechnen. Dies übernimmt das jeweilige Finanzamt.

Das bisherige dreistufige Verfahren und die Unterscheidung von Grundsteuer A für Betriebe der Land- und Forstwirtschaft und Grundsteuer B für das Grundvermögen werden auch künftig beibehalten:



**4. Was beinhaltet das sächsische Grundsteuermodell?**

Der sächsische Landtag hat Anfang Februar 2021 das sächsische Grundsteuermodell verabschiedet. Dieses weicht vom Grundsteuergesetz des Bundes dahingehend ab, dass bei den Steuermesszahlen zwischen den Grundstücksarten differenziert wird.

Bei der Grundsteuer B gelten in Sachsen künftig folgende Steuermesszahlen:

- 0,36 Promille für unbebaute Grundstücke und Wohngrundstücke
- 0,72 Promille für Geschäftsgrundstücke, gemischt genutzte Grundstücke, das Teileigentum und die sonstigen bebauten Grundstücke

Für die Grundsteuer A verbleibt es bei der im Grundsteuergesetz geregelten Steuermesszahl von 0,55 Promille.

Ziel des sächsischen Modells ist es, eine deutliche Steigerung der Grundsteuer bei den Wohngrundstücken und demgegenüber eine starke Entlastung bei den Geschäftsgrundstücken zu vermeiden. Wohnen soll durch die Grundsteuerreform nicht stärker belastet werden. Im Ergebnis soll eine überproportionale Belastung einzelner Grundstücksarten vermieden werden. Die höhere Messzahl für Geschäftsgrundstücke bewirkt dabei nicht, dass sich die Grundsteuerbelastung für die sächsische Wirtschaft flächendeckend erhöht oder sogar verdoppelt. Das haben die im Rahmen des sächsischen Gesetzgebungsverfahrens durchgeführten Berechnungen gezeigt.

**5. Und wie hoch ist die Grundsteuer ab 2025?**

Belastbare Aussagen, wie sich die Höhe der ab 2025 zu zahlenden Grundsteuer in jedem Einzelfall ändern wird, sind derzeit nicht möglich. Hierzu müssen die Grundstücke zunächst neu bewertet werden. Grundlage dafür sind die Steuererklärungen, nach Aufforderung durch die Finanzverwaltung abzugeben sind. Die Eigentümerinnen und Eigentümer werden im 2. Quartal 2022 von den Finanzämtern Informationen zur Abgabe der Steuererklärung erhalten.

Trotz der Differenzierung der Steuermesszahlen in Sachsen wird sich die Grundsteuerzahlung einzelner Steuerpflichtiger verändern. Die angestrebte Aufkommensneutralität bezieht sich nur auf das gesamte Grundsteueraufkommen in Sachsen bzw. in der jeweiligen Kommune. Belastungverschiebungen zwischen den einzelnen Steuerpflichtigen lassen sich aufgrund von Wertveränderungen bei den Grundstücken, die innerhalb der letzten 87 Jahre eingetreten sind, nicht vermeiden. D. h. es wird Grundstücke geben, für die ab 2025 mehr Grundsteuer als bisher und Grundstücke, für die weniger Grundsteuer als bisher zu zahlen sein wird. Das ist die unausweichliche Folge der vom Bundesverfassungsgericht geforderten Neuregelung und lässt sich – angesichts der aktuellen Ungerechtigkeiten aufgrund der großen Bewertungsunterschiede durch das Abstellen auf veraltete Werte – nicht vermeiden.

**BEKANNTMACHUNGEN DRITTER**



**Erleichterter Zugang zur Grundsicherung bis zum 31.12.2021 möglich**

**Sozialschutzpaket III: Unterstützung in der Corona-Pandemie wird fortgeführt**

Um die wirtschaftlichen Folgen der Corona-Pandemie zu bekämpfen und soziale Härten abzufedern, hat der Gesetzgeber beschlossen, mit dem Sozialschutzpaket III die Maßnahmen zum Konjunktur- und Krisenbewältigungspaket bis zum 31. Dezember 2021 zu verlängern. Der vereinfachte Zugang zur Grundsicherung bei den Jobcentern wird damit bis Ende Dezember 2021 möglich sein.

Bewilligungszeiträume, die bis zum 31. Dezember 2021 beginnen, werden weiterhin unter den erleichterten Bedingungen bearbeitet.

Die Vermögensprüfung wird bis zum Jahresende 2021 nur eingeschränkt durchgeführt. Das bedeutet, dass Antragsteller, sofern ihr Vermögen nicht erheblich ist, ihr Ersparnis in den ersten 6 Monaten des Bewilligungszeitraumes behalten dürfen.

Weiterhin werden, sofern ein Anspruch auf Leistungen der Grundsicherung vorliegt, für die ersten 6 Monate des Bezugs die tatsächlichen Kosten der Unterkunft inklusive Heizung und Nebenkosten als Bedarf anerkannt.

Diese Regelungen gelten auch für Weiterbewilligungsanträge bei denen der Bewilligungszeitraum spätestens am 31. Dezember 2021 beginnt. Eine Antragstellung ist in jedem Fall erforderlich.

Unter bestimmten Voraussetzungen erhalten Leistungsberechtigte in der Grundsicherung automatisch im Mai 2021 eine Einmalzahlung von 150 Euro, um die coronabedingten zusätzlichen oder erhöhten Ausgaben auszugleichen.

Daneben sieht das neue Dritte Corona-Steuerhilfen-Gesetz für 2021 einen Kinderbonus vor, der von den Familienkassen als Einmalzahlung in Höhe von 150 Euro ebenfalls im Mai 2021 an kindergeldberechtigte Familien ausbezahlt wird.

Dieser Kinderbonus muss nicht beantragt werden – die Auszahlung erfolgt automatisch.

Weitere Informationen zum Kinderbonus und zu den Leistungen der Grundsicherung finden Sie unter [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) bzw. auf der Internetseite der Arbeitsagentur:

<https://www.arbeitsagentur.de/m/corona-grundsicherung/>

[www.dorfhain.de](http://www.dorfhain.de)



**Neue Dienstleistung für wenig Geld**

Anbieter- und produktneutrale sowie fachlich fundierte Energieberatung zu geringen Preisen, das ist das Alleinstellungsmerkmal der bundesweit agierenden Verbraucherzentrale.

Neu seit diesem Jahr ist der Eignungs-Check Heizung. Für 30 € erhält der Ratsuchende nach Auswertung der Bausubstanz seines Wohnhauses und seiner Nutzeranforderungen mehrere energieeffiziente Heizungssysteme vorgeschlagen. Und diese werden noch mit der entsprechenden Investitionssumme abzüglich der aktuellen staatlichen Förderung hinterlegt. Damit kann sich der Hauseigentümer gezielt Angebote bei entsprechenden Fachunternehmen einholen.

Der Gebäude-Check kann für 30 € in Anspruch genommen werden.

Die Bewertung der Bausubstanz, des Nutzerverhaltens und der vorhandenen Heiztechnik zeigen dem Ratsuchenden wirtschaftliche Möglichkeiten einer schrittweisen Sanierung seines Hauses auf.

**Anmeldung: Energieberater Stefan Hanns,  
Tel.: 0173-4091961,  
e-mail: [h.project@web.de](mailto:h.project@web.de)**

**Beratung zum barrierefreien (Um)Bauen**

Über ein vom Freistaat gefördertes Informationszentrum können sich u. a. private Haus- und Wohnungseigentümer sowie Mieter kostenlos zum barrierefreien, altersgerechten Umbau ihres Wohnbereichs beraten lassen.

Das Angebot richtet sich an ältere Mitbürger und Personen mit Mobilitätseinschränkungen.

Für eine Erstberatung vereinbaren Ratsuchende bitte einen Termin beim „Beratungszentrum für Barrierefreies Planen und Bauen“ in Dresden, Tel. 0351-317460.

Alternativ können Sie auch einen Vorort-Termin bei Ihnen zu Hause mit unserem unten angeführten Wilsdruffer Fachberater vereinbaren.

Diese Beratung verpflichtet Sie zu nichts. Sie unterstützt Sie passgenau bei allen Fragen für ein barrierefreies Leben in Ihrem Wohnbereich und zu aktuellen Fördermöglichkeiten.

**Beratungszentrum für Barrierefreies Planen und Bauen im Freistaat Sachsen**

**c/o Fachberater Architekt Stefan Hanns**

**Tel.: 0173-4091961 e-mail: [h.project@web.de](mailto:h.project@web.de)**

**Vorstellung im Internet als Film des Sozialverbands VdK Sachsen unter:**

**<https://www.youtube.com/watch?v=df51tEldOIA&feature=youtu.be>**

*Dipl.-Ing. Stefan Hanns  
Energieberater*



**BEKANNTMACHUNGEN DRITTER**

Informationen vom Kreiswegewart Betreuungsgebiet 3 - zwischen Tharandter Wald und der Kammregion, vom Müglitztal bis zur Grenze Landkreis Mittelsachsen



**Woher und Wohin?**

Liebe Wanderfreunde, Spaziergänger und Naturliebhaber!

Ein Wanderer sucht nicht nach dem woher, das hat er ja gerade hinter sich.

Er sucht nach dem Wohin, denn er hat ein Ziel. Für Einheimische, oder Ortskundige, sind Wandermarkierungen sowieso meist uninteressant. Der Einheimische kennt sich halt aus. Zudem ist das Betreten von Wegen und Pfaden, ob ausgewiesen und markiert oder nicht, sowieso Jedermann auf eigenes Risiko erlaubt.



*Foto GF 2020 – nur zum Hinweis auf das Anliegen  
Beispiele gibt es weit verbreitet in allen Kommunen*

Als Ortskundiger will man aber gern wissen wohin der Weg führt? Doch jede Frage woher, wohin hat ja stets mindestens 2 Richtungen. Kommt halt darauf an, wo das gewünschte Ziel liegt. Und an Wegeablenkungen, gar Kreuzungen, wird das Thema interessanter. Wohin führt welcher Weg?

Die naheliegende Schlussfolgerung ist folglich, einen Weg nur dann zu wählen, wenn er ausgewiesen ist. Anderenfalls kann der vielleicht anfangs gute Eindruck eines begehbaren Weges irgendwo im Nirgendwo enden. Eine ganze Reihe der Wanderwegweiser in unserer Region weisen leider oft nur in eine Richtung hin (siehe Beispiel). Glück hat der, dessen Richtung dann ausgewiesen ist. Warum soll Orientierung ein Glücksspiel sein? Hier geht es nach rechts z.B. zum neuen Pöbeldamm.

Deshalb eine Bitte an unsere Kommunalverwaltungen und die dort arbeitenden ehrenamtlichen Ortswegewarte: **Schauen Sie bitte ihr Wanderwegenetz mit seinen Markierungen stets mit den Augen des Ortsfremden an!** Und, wo immer erforderlich, ergänzt bitte fehlende Schilder mit Richtungshinweisen, Symbolen und Markierungen.

Ja, es stimmt. Mitunter sind unbedachte Randalierer und deren Zerstörungswut, auch vermeintliche Spaßvögel am Werk, die Schilder verdrehen, umschauben oder zerstören. Umso mehr gilt der Dank den aufmerksamen Wanderern, die solche Mängel an der zuständigen Stelle melden und den Ortswegewarten, die erneut gezielt den Urzustand veranlassen können. Sie können leider nicht ständig überall sein. Doch wo erfahre ich als Ortsfremder den Kontakt zur zuständigen Stelle? Mit heutigen elektronischen Möglichkeiten kein Problem über Handy oder Computer. Hilfreich ist ein sogenannter QR-Code an einer Wandertafel in dem die Kontaktinformation eingebunden sein kann. Hilfreich ist ebenso ein normaler Briefkasten an zentralen Rastplätzen, Wanderparkplätzen oder Bahnstationen wie z.B. in Edle Krone, wo ein Zettel mit Standorthinweis und gemeldetem Defekt ausreicht oder über eine SMS an den Kreiswegewart der das Anliegen weiter leiten kann.

Vielen Dank und schöne Erlebnisse in unserer Natur,

*Ihr Gunter Fichte  
Kreiswegewart BG 3, Tel. 0173 9079574*

**Präparate aus Spenderblut sind nur kurz haltbar: DRK stellt Patientenversorgung an 365 Tagen im Jahr sicher**

**Im Mai mit mehreren Feiertagen werden in Sachsen rund 650 Spenden täglich benötigt – Am Pfingstmontag kann an einigen Terminorten Blut gespendet werden**



*Herstellung von Blutpräparaten in einem der Institute des DRK-Blutspendedienst Nord-Ost*

Aus dem halben Liter Blut einer Vollblutspende werden in den Instituten des DRK-Blutspendedienst Nord-Ost drei Präparate gewonnen. Das Blutplasma hat - tiefgefroren bei -30 bis -45 Grad Celsius - mit zwei Jahren die längste Haltbarkeit.

Die Konzentrate aus roten Blutkörperchen (Erythrozyten) können maximal 42 Tage eingesetzt werden. Die kürzeste Haltbarkeit haben die sogenannten Thrombozytenkonzentrate (Blutplättchen) mit vier bis fünf Tagen.

Um schwer verletzte Patienten, oder auch solche, die aufgrund schwerer Erkrankungen oftmals über einen langen Zeitraum hinweg regelmäßig auf Bluttransfusionen angewiesen sind, an 365 Tagen, rund um die Uhr versorgen zu können, bietet der Blutspendedienst in Monaten mit mehreren Feiertagen deshalb auch Sonderblutspendetermine an Feiertagen selbst, oder auch am Wochenende an. Nur dadurch und mithilfe des Engagements möglichst zahlreicher Spenderinnen und Spender kann der Bestand an Blutpräparaten auf dem Niveau gehalten werden, das eine stabile Versorgung gewährleistet.

Eine Terminreservierung für alle DRK-Blutspende-Termine ist erforderlich. Sie kann unter <https://terminreservierung.blutspende-nordost.de/> erfolgen oder auch über die **kostenlose Hotline 0800 11 949 11**. Die Vorab-Buchung von festen Spendezeiten dient dem reibungslosen Ablauf unter Einhaltung aller aktuell geltenden Hygiene- und Abstandsregeln.

Zur Sicherstellung der Patientenversorgung im Mai finden an einigen Spendeorten Sonder-Blutspendetermine am **Pfingstmontag, 24. Mai 2021**, statt. Informationen finden sich unter [www.blutspende-nordost.de](http://www.blutspende-nordost.de)

*Monika Kunze  
MA Öffentlichkeitsarbeit*

**Nächster Blutspende-Termin:  
Dienstag, 11. Mai 2021, von 14.30 Uhr bis 18.30 Uhr  
in der Kuppelhalle Tharandt, Pianner Straße 13**

VEREINSNACHRICHTEN

**Gedanken zu unserem Kindergarten**

von Bärbel Friedrich

Im Jahre 1998 wurde der Förderverein Kinder Dorfhain e.V. im Rahmen einer Elterninitiative, zum Erhalt der Dorfhainer Grundschule gegründet. 1999 erfolgte die Schließung der Schule – wegen zu geringer Schülerzahlen.

Im freien Schulgebäude entstanden durch den Förderverein Angebote zur Freizeitgestaltung am Nachmittag, Hausaufgabenbetreuung, Büchereinutzung und Nutzung der Räumlichkeiten z.B. mit der Computer AG durch die Hortkinder.

Durch den Verkauf der alten Villa und mit Fördermitteln, die damals nur von freien Trägern beantragt werden konnten, wurde der Bau einer neuen Kindertagesstätte möglich.

Am 1. März 2001 wurde sie eröffnet. Nun waren Krippe, Kindergarten und Hort unter einem Dach.

Im Kindergarten und in der Krippe gab es altersgemischte Gruppen (Spatzen, Dinos und Mäuschen), die dem Zusammenleben, ähnlich wie in einer Familie, entsprachen. Leben und Lernen miteinander und voneinander wurden dadurch gefördert.

Die Aufnahme der Kinder konnte nun ganzjährig und nach dem individuellen Bedarf der Eltern erfolgen.

- Projektarbeit, die sich an den Wünschen und Interessen von Kindern orientierte, wurde zum Mittelpunkt der pädagogischen Arbeit.
- Viele gemeinsame Projekte unter dem Motto „Miteinander und füreinander“ wurden mit den Kindern, Eltern, Dorfhainer Bürgern und Vereinen durchgeführt.
- Die KiTa lebt durch viele Traditionen, alt bewährte oder neu ins Leben gerufene, wie:
  - o Feste und Feiern im Jahresrhythmus – Fasching, Wintervertreibung, Ostern, Kindertag, Zuckertütenfeste, Ferienspiele für Hortkinder, Halloween, Martinsfest, Nikolaus, Weihnachtsmarkt, Weihnachtsfeiern, Weihnachtsmärchen usw.



**... all das kam in dieser kritischen Zeit des letzten Jahres viel zu kurz und wir freuen uns, wenn wir das bald wieder im gewohnten Umfang weiterführen können.**

*Einen sonnigen Sommer wünschen der Vorstand und das Team vom Förderverein Kinder Dorfhain e.V.*

**P.S. Kita am 14. Mai geschlossen.**



INFORMATIONEN AUS DEN KIRCHGEMEINDEN

**SCHWESTERNKIRCHGEMEINDEN HÖCKENDORF UND PRETZSCHENDORF-HARTMANNSDORF**

**Pfingsten – augenzwinkernd!**

Wenn wir an Pfingsten denken, sprechen wir auch immer von einem Sprachenwunder. Davon wird im Neuen Testament in der Apostelgeschichte erzählt. Die in Jerusalem versammelten Jünger Jesu werden durch das Wirken der Geistkraft Gottes zu „Sprachkünstlern“. Sie sind im Stande, sich mit den aus aller Herren Länder anwesenden jüdischen Pilgern in deren Sprachen zu verständigen.

Martin Luther schließt daraus: „Ich halte es nicht mit denen, die nur auf eine Sprache eingeschworen sind und alle anderen geringachten. Ich möchte gern solche Jugend aufziehen, die auch in fremden Landen mit den Leuten reden könnte. Der Heilige Geist wartete auch nicht, bis alle Welt nach Jerusalem kam und dort hebräisch lernte, sondern offenbarte sich in allerlei Sprachen. Diesem Beispiel will ich lieber folgen.“

Aus dieser Überzeugung Luthers entwickelte sich ein bildungs- und schulpolitisches Programm für die deutschen Lande. Für uns heute ist es selbstverständlich geworden – wir lernen in den Schulen Fremdsprachen. Was Gott uns

vormacht, kann einen nur weiterbringen. Ein Volk kommt mit der eigenen Sprache allein nicht durch und weiter. Es würde sich isolieren. Sprachgelehrte Leute schlagen so selbst auf den verschlungensten Wegen Brücken zwischen Menschen, die sonst nicht so leicht zueinander finden würden.

Lesen sie selbst: Pfingsten in Prag. Ein Pfingstisch in einem Vorortsgasthaus. Zwei Einheimische, zwei Serben, ein Bosnier, ein deutsches Paar, Tamara, eine Ukrainerin aus Kiew.

Die Tschechen, sagt die Ukrainerin, wollten mit ihr nicht russisch sprechen. Russisch haben alle gelernt und niemand gemocht und schnell wieder vergessen, so schnell es ging. Also spricht die Ukrainerin mit den Tschechen, die alle Russisch gelernt haben, deutsch. Sie hat Deutsch auf der Schule gelernt, eigenem Bekennen nach nie üben können, spricht es schön und bewundernswert differenziert. Also deutsch mit den Tschechen, deutsch mit den Deutschen, Tamara, die Ukrainerin, spricht russisch mit den Serben und dem Bosnier, die alle Russisch gelernt und es sich gemerkt und keine Berührungsanstöße haben. Ein Serbe und der Bosnier reden

mit den Tschechen und den Deutschen englisch, denn die Tschechen, die alle Russisch gelernt haben, reden kein Russisch. Der Bosnier, der Russisch gelernt hat aber kein Englisch, redet mit den Deutschen italienisch.

Man sitzt beim Chinesen. Ein Serbe fragt den chinesischen Wirt: „You understand me?“ Der Chinese schüttelt den Kopf. Er sagt: „Parlo Italiano.“ Die Deutschen sind gerade gegangen, mit dem italienischsprechenden Bosnier. Ein Tscheche, der wie alle Russisch gelernt hat aber nicht spricht, spricht spanisch. Die Ukrainerin wundert sich, dass doch die Chinesen sowieso auch alle russisch sprächen. Stimmt nicht, sagt der chinesische Wirt auf italienisch, das der spanischsprechende Tscheche übersetzt, nur die Chinesen aus Rotchina sprechen alle russisch, sie, die anderen Chinesen, kämen meistens aus Taiwan und sprächen alle ausgezeichnet englisch; sagt der Wirt auf italienisch (Nach: Michael Frank, in: Süddeutsche Zeitung Nr. 118, 25.5.94, S. 13).

*Allen ein gesegnetes Pfingstfest wünscht Pfarrerin Sabine Münch*

**INFORMATIONEN AUS DEN KIRCHGEMEINDEN**

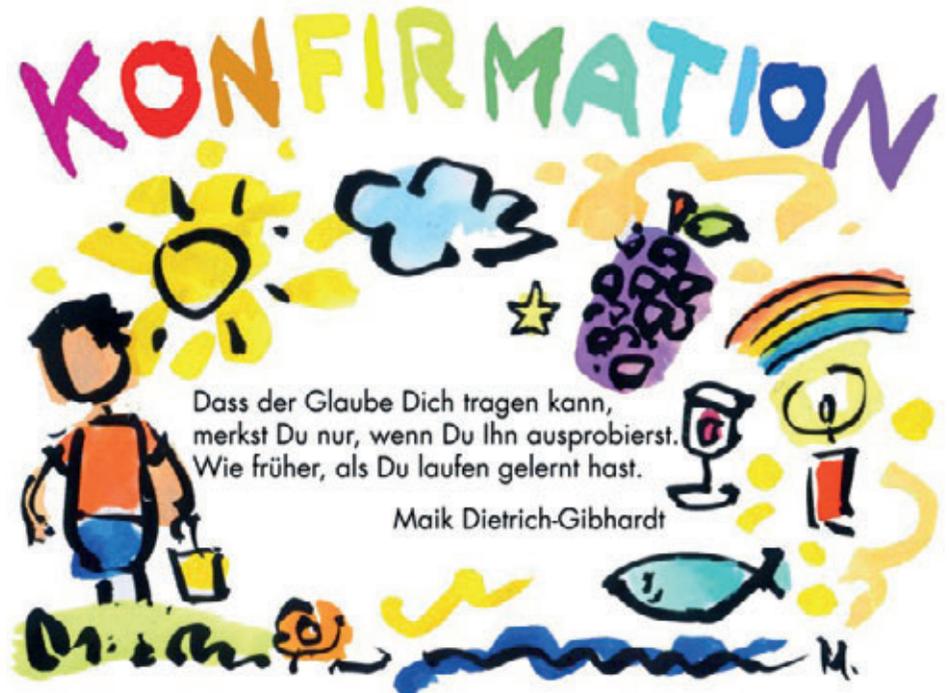
**Anmeldung zum Konfirmandenunterricht 2021 bis 2023**

Liebe Eltern,

vor kurzem haben einige von Ihnen Post für die Anmeldung zum Konfirmandenunterricht 2021 bis 2023 erhalten. Falls Sie keine Gemeindeglieder sind, aber Ihre Kinder am Konfirmandenunterricht Interesse haben, sind Sie herzlich mit Ihren Kindern **zum Elternabend am 20. Juli, 19.30 Uhr in der „Alten Kirchscheule“ in Klingenberg** eingeladen.

Herzliche Grüße

Ihre Pfarrerin Sabine Münch  
und Ihr Pfarrer Jan Herfen



**Unsere Gottesdienste**

|                            | Höckendorf                                 | Ruppendorf                         | Dorfhain                                      | Klingenberg                         | Colmnitz                            | Pretzschendorf                     | Hartmannsdorf                                |
|----------------------------|--|------------------------------------|---|-------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|--|
| Kantate, 2.5.              | 9.00 Uhr                                   |                                    | 10.30 Uhr<br>Musikalischer Gottesdienst       |                                     | 10.00 Uhr                           | 9.30 Uhr<br>mit Heiligem Abendmahl |  |
| Rogate, 9.5.               |  |                                    |   | 10.00 Uhr<br>mit Heiligem Abendmahl |                                     |                                    | 9.30 Uhr<br>mit Heiligem Abendmahl           |
| Christi Himmelfahrt, 13.5. |  |                                    |   |                                     | 9.30 Uhr                            |                                    |  |
| Exaudi, 16.5.              |  | 9.30 Uhr<br>mit Heiligem Abendmahl |   |                                     |                                     | 9.30 Uhr                           |  |
| Pfingstsonntag, 23.5.      | 9.00 Uhr<br>mit Taufe                      |                                    | 10.30 Uhr<br>mit Taufe und Heiligem Abendmahl | 9.00 Uhr<br>mit Taufe               | 10.30 Uhr<br>mit Heiligem Abendmahl | 9.30 Uhr<br>mit Taufe              |  |
| Pfingstmontag, 24.5.       |  |                                    |   |                                     |                                     |                                    | 9.30 Uhr<br>mit Taufe und Heiligem Abendmahl |
|                            | 9.30 Uhr auf der Kahlen Höhe in Reichstädt |                                    |   |                                     |                                     |                                    |  |
| Trinitatis, 30.5.          |  | 10.30 Uhr<br>Jubelkonfirmation     |   | 9.00 Uhr<br>mit Heiligem Abendmahl  |                                     | 9.30 Uhr<br>mit Heiligem Abendmahl |  |

Die aktuellen Corona-Schutzverordnungen, insbesondere die Abstandsregeln, gelten natürlich auch in der Kirche. Einen medizinischen Mund-Nase-Schutz sollten Sie bei sich haben und bringen Sie bitte einen Stift für die Erfassung Ihrer Kontaktdaten mit. Bitte beachten Sie Veränderungen in unseren Schaukästen und auf unserer Website.

**INFORMATIONEN AUS DEN KIRCHGEMEINDEN**

**Kontakte für die Kirchgemeinde**

**PFARRAMT & FRIEDHOFSVERWALTUNG:**

**Pfarramt: Höckendorf**

Anschrift: Höckendorf, Kirchweg 2,  
01774 Klingenberg  
Telefon: 035055 / 61282  
Fax: 035055 / 62079  
E-Mail: kg.hoeckendorf@evlks.de  
Geöffnet: Mo., Di. & Do. 09:00 bis 12:00 Uhr  
Di. 16:00 bis 18:00 Uhr  
Anwesend: Frau Skowronski,  
Frau Körner und  
Frau Müller

**Pfarramt: Pretzschendorf-Hartmannsdorf**

Anschrift: Pretzschendorf, Zur Kirche, 10,  
01774 Klingenberg  
Telefon: 035058 / 42128  
Fax: 035058 / 42129  
E-Mail: kg.pretzschendorf@evlks.de  
Geöffnet: Mittwoch 08.30 - 11.00 Uhr  
Donnerstag 14.00 - 18.00 Uhr  
Anwesend: Frau Wurth

**Bürozeit in Colmnitz**

Anschrift: Colmnitz,  
Untere Hauptstr. 4,  
01774 Klingenberg  
Telefon: 035202 / 4275  
Geöffnet: 1. und 3. Do. im Monat  
15:00 bis 18:00 Uhr  
Anwesend: Frau Körner

|   |                |
|---|----------------|
| Pfarrerin Sabine Münch, Pretzschendorf, | 035058 / 41263 |
| Pfarrer Michael Heinemann, Höckendorf,  | 035055 / 61282 |
| Pfarrer Jan Herfen, Dorfhain,           | 035055 / 61338 |

Weitere Informationen über Angebote der Kirchgemeinden finden Sie in unseren Gemeindebriefen. Wenn Sie diesen beziehen möchten, wenden Sie sich bitte an die betreffenden Pfarrämter. Besuchen Sie uns im Internet auf [www.kirchgemeinde-hoeckendorf.de](http://www.kirchgemeinde-hoeckendorf.de).

**WICHTIGE TELEFONNUMMERN UND ANSPRECHPARTNER (OHNE GEWÄHR)**

**Patienteninformation:**

Ärztliche Hausbesuche des Kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes sind unter der Rufnummer **116 117** anzumelden.

**NOTRUF:**

- Notruf (Brände, Not- und Unfälle) ..... **112**
- Polizei ..... **110**
- Gehörlosenfax ..... **0351 / 81 55 130**
- Anmeldung Krankentransport ..... **0351 / 19 222**
- Bereitschaftsarzt ..... **116 117**
- Leitstelle allgemein ..... **0351 / 50 12 10**

**GIFT-NOTRUFNUMMER:** ..... **(0361) 730 730**

**ÄRZTE:**

- Dr. Gregurek, Jan ..... 61112
- Dr. Albrecht, Thea ..... 035202/52069
- Dr. Börrnert, Heike ..... 035202/50800
- Dr. Eberle, Ute ..... 61822

**Tierarztpraxis**

Dr. Gieseler Tobias, Obercunnersdorfer Str. 10, Dorfhain ..... 64558  
Wenzel, Knuth Höckendorf ..... 62062 oder 0151 5485 4472

**Tierkörperbeseitigungsanlage Lenz:** ..... 035249 / 7350

**GEMEINDEVERWALTUNG DORFHAIN:**

Schulstraße 4, 01738 Dorfhain  
Telefon: ..... 61833  
FAX: ..... 61651  
Email: ..... [gemeinde@dorfhain.de](mailto:gemeinde@dorfhain.de)  
Homepage: ..... [www.dorfhain.de](http://www.dorfhain.de)

**Sprechzeiten:**

- Montag geschlossen
- Dienstag 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr
- Mittwoch geschlossen
- Donnerstag 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 15:00 Uhr
- Freitag geschlossen
- Termine mit dem Bürgermeister sind durch telefonische Absprache **Telefon 61833** zu vereinbaren.

**Verwaltungsgemeinschaft Tharandt, Schillerstr. 5, 01737 Tharandt**

- Tel. .... 035203/3950
- FAX: ..... 035203/37452
- Standesamt ..... 035203/ 395 114
- Meldeamt ..... 035203/ 395 115
- Gewerbeamt ..... 035203/ 395 116
- Amtsblatt – Frau Heber ..... 035203/ 395 118

**Bitte die geänderten Sprechzeiten beachten!!!!!!**

**Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge**

- Bürgerbüro Pirna ..... 03501/ 515 1130
- Bürgerbüro Dippoldiswalde ..... 03501/ 515 1140
- Bürgerbüro Freital ..... 03501/ 515 1146

**Kindereinrichtungen/Schulen:**

- Kindertagesstätte Dorfhain ..... 61825
- Kinderheim Dorfhain ..... 61832
- Grundschule Tharandt ..... 035203/ 37329
- Ev. Gymnasium Tharandt ..... 035203/ 37326
- Oberschule Klingenberg ..... 035202/ 2003

**BEREITSCHAFTSDIENSTE:**

- Kläranlage Dorfhain ..... 0171/2231864
- Kostenfreies Servicetelefon für Gas, Wasser und Wärme ..... 0800 668 6868
- ENSO – Störung Erdgas ..... 0351 / 5017 888 0
- ENSO – Störung Strom ..... 0351 / 5017 888 1
- Störung Abwasser** ..... 0171/2231864
- Abwasserbetrieb Dorfhain Kläranlage  
Wasserversorgung ..... 0351/6480410  
bei Störungen/Havarien ..... 035202/510421
- Polizeirevier Freital ..... 0351/647260 und 0351/6472625

**Sparkassen-Mobil in Dorfhain (Schulstraße)**

**HINWEIS:** Das Sparkassenmobil wird die Gemeinde Dorfhain nur noch freitags anfahren. Konkrete Informationen entnehmen Sie bitte den Schaukästen

**Freitag 09:00 bis 10:00 Uhr**  
EC-Karten-Sperre ..... 116 116

**Kassenärztlicher Notfalldienst (Nur für dringende Fälle!)**

**Nachtbereitschaftsdienst:** montags, dienstags und donnerstags 19.00 Uhr bis 7.00 Uhr sowie mittwochs und freitags 14.00 bis 7.00 Uhr des folgenden Tages, Wochenendbereitschaftsdienst und Feiertagsbereitschaftsdienst: samstags, sonn- und feiertags 7.00 Uhr bis 7.00 Uhr des folgenden Tages.  
**Bei Bedarf melden Sie sich bitte bei der neuen bundeseinheitlichen Rufnummer (116 117).**

MITTEILUNGEN

**WICHTIGE TELEFONNUMMERN UND ANSPRECHPARTNER** (OHNE GEWÄHR)

**Apothekenbereitschaftsplan** Dienstbeginn von 8 bis 8 Uhr des folgenden Tages

|        |        |  |                                   |
|--------|--------|--|-----------------------------------|
| 01.05. | 20.05. | Winckelmann-Apotheke Bannewitz               |                                   |
| 02.05. | 21.05. | Löwen-Apotheke Dippoldiswalde                |                                   |
| 03.05. | 22.05. | Dippold-Apotheke Dippoldiswalde              | und Wilandes-Apotheke Wilsdruff   |
| 04.05. | 23.05. | Heide-Apotheke am KH Dippoldiswalde          |                                   |
| 05.05. | 24.05. | Grund-Apotheke Freital, BUGA-Center          |                                   |
| 06.05. | 25.05. | Bären-Apotheke Freital, Dresdner Str. 287    |                                   |
| 07.05. | 26.05. | Stadt-Apotheke Freital, Dresdner Str. 229    |                                   |
| 08.05. | 27.05. | Windberg-Apotheke Freital, Dresdner Str. 209 |                                   |
| 09.05. | 28.05. | Central-Apotheke Freital, Dresdner Str. 111  |                                   |
| 10.05. | 29.05. | Glück-Auf-Apotheke Freital, Dresdner Str. 58 |                                   |
| 11.05. | 30.05. | Stern-Apotheke Freital, Glück-Auf-Str. 3     |                                   |
| 12.05. | 31.05. | Müglitz-Apotheke Glashütte                   | und avesana Apotheke Kesselsdorf  |
| 13.05. |        | Apotheke am Wilisch Kreischa                 | und Löwen-Apotheke Wilsdruff      |
| 14.05. |        | Stern-Apotheke Schmiedeberg                  | und St. Michaelis Apotheke Mohorn |
| 15.05. |        | avesana Apotheke Pesterwitz                  |                                   |
| 16.05. |        | Sidonien-Apotheke Tharandt, Roßmäßlerstr. 32 |                                   |
| 17.05. |        | Raben-Apotheke Rabenau, Nordstr. 1           |                                   |
| 18.05. |        | Flora-Apotheke Klingenberg                   |                                   |
| 19.05. |        | Berg-Apotheke Possendorf                     |                                   |

Angaben unter Vorbehalt – Änderungen möglich

| Apotheke                            | Anschrift                                | Telefon         |
|-------------------------------------|--|-----------------|
| Apotheke am Wilisch                 | Lungkwitzer Straße 10 01731 Kreischa     | 035206 / 21393  |
| avesana Apotheke im Gutshof         | Gutshof 2 01705 Freital                  | 0351 / 6585899  |
| Avesana Apotheke Kesselsdorf        | Steinbacher Weg 11 01723 Kesselsdorf     | 035204 / 394222 |
| Bären-Apotheke Freital              | Dresdner Straße 287 01705 Freital        | 0351 / 6494753  |
| Berg-Apotheke Possendorf            | Hauptstraße 18 01728 Possendorf          | 035206/21306    |
| Central-Apotheke Freital            | Dresdner Straße 111 01705 Freital        | 0351 / 6491508  |
| Dippold-Apotheke Dippoldiswalde     | Kirchplatz 1 01744 Dippoldiswalde        | 03504 / 6115810 |
| Flora-Apotheke Klingenberg          | Bahnhofstraße 3a 01774 Klingenberg       | 035202 / 50250  |
| Glück-Auf-Apotheke Freital          | Dresdner Straße 58 01705 Freital         | 0351 / 6491229  |
| Grund-Apotheke Freital, BUGA-Center | An der Spinnerei 8 01705 Freital         | 0351 / 6441490  |
| Heide-Apotheke am Krankenhaus       | Rabenauer Straße 9 01744 Dippoldiswalde  | 03504 / 620969  |
| Löwen-Apotheke Dippoldiswalde       | Kirchplatz 2 01744 Dippoldiswalde        | 03504 / 612405  |
| Löwen-Apotheke Wilsdruff            | Markt 15 01723 Wilsdruff                 | 035204 / 48049  |
| Müglitz-Apotheke Glashütte          | Altenberger Straße 19 01768 Glashütte    | 035053 / 32717  |
| Raben-Apotheke Rabenau              | Nordstraße 1 01734 Rabenau               | 0351 / 6495105  |
| Sidonien-Apotheke Tharandt          | Roßmäßlerstraße 32 01737 Tharandt        | 035203 / 37436  |
| Stadt-Apotheke Freital              | Dresdner Straße 229 01705 Freital        | 0351 / 6491335  |
| Stern-Apotheke Freital              | Glück-Auf-Straße 3 01705 Freital         | 0351 / 6502906  |
| Stern-Apotheke Schmiedeberg         | Altenberger Straße 18 01744 Schmiedeberg | 035052 / 20658  |
| St. Michaelis Apotheke Mohorn       | Freiberger Straße 79 01723 Mohorn        | 035209 / 29265  |
| Wilandes-Apotheke Wilsdruff         | Nossener Straße 18a 01723 Wilsdruff      | 035204 / 274990 |
| Windberg-Apotheke Freital           | Dresdner Straße 209 01705 Freital        | 0351 / 6493261  |
| Winckelmann-Apotheke                | Wietendorfer Straße 6 01728 Bannewitz    | 0351 / 4015987  |

C  
M  
Y  
K

SCHULEN

## Schulanmeldung für das Schuljahr 2022/2023

### Sehr geehrte Eltern der Schulanfänger 2022!

Schulpflichtig für das Schuljahr 2022/2023 sind alle Kinder, die im Zeitraum vom 01. Juli 2015 bis 30. Juni 2016 geboren wurden.

Kinder, die nach dem 30. Juni 2016 geboren wurden und das sechste Lebensjahr vollenden, können zu den unten genannten Terminen angemeldet werden.

**Bitte bringen Sie zur Anmeldung die Geburtsurkunde Ihres Kindes und bei alleinigem Sorgerecht den Nachweis darüber mit.**

Das Anmeldeformular nebst Datenschutz finden Sie auf der Homepage der Grundschule Tharandt ([www.grundschule-tharandt.de](http://www.grundschule-tharandt.de)). Die Schulanmeldung findet in der Schulleitung unserer Grundschule an folgenden Tagen statt:

**Montag, 13. September 2021, 11:00 Uhr bis 17:00 Uhr**  
**Dienstag, 14. September 2021, 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr**

Bitte informieren Sie sich über eventuelle Änderungen ebenfalls auf unserer Homepage.

Zum Schulbezirk der Grundschule Tharandt gehören die Kinder, die **in der Gemeinde Dorfhain**, der Stadt Tharandt und im Ortsteil Großbopitz wohnen.

Mit freundlichen Grüßen

Sylvia Buro  
 Schulleiterin



## „Auf einen Chat mit ...!“ ... ging es Online zur Berufsorientierung

Bei der Online-Kampagne handelte es sich um eine webbasierte Angebotsreihe zur Berufs- und Studienorientierung, die durch die Abteilung Wirtschaftsförderung unseres Landkreises organisiert wurde.



Im Zeitraum vom 26. Januar bis 12. März 2021 waren insgesamt 23 Unternehmen mit Schülerinnen und Schülern ab der Klassenstufe 8 via Videochat im Gespräch. Sie hatten die Möglichkeit, Ihre Ansprechpartner im Bereich Praktika und Ausbildung kennen zu lernen, die besondere Anforderungen für den Berufswunsch zu erfahren und Informationen zu Ausbildungs- und Studienberufen aus erster Hand zu erhalten. Während der Unternehmenspräsentationen gingen sofort Fragen der Schülerinnen und Schüler im Chat ein. Fragen, die deutlich werden ließen, wo der junge Mensch im Berufsorientierungsprozess gerade steht.

Für Jasmin zum Beispiel, Schülerin unserer Oberschule „Hans Poelzig“ in Klingenberg, steht nach dem Videochat mit dem Gartenbaubetrieb Klein aus Sebnitz fest, nach dem Schulabschluss den Ausbildungsberuf der Gärtnerin zu beginnen. Sie berichtet: „Ich fand diesen Chat toll, weil ich dadurch erfahren habe, dass der Gärtnerberuf in sieben Fachrichtungen untergliedert ist und es viele Möglichkeiten gibt, sich weiterzubilden.“

Durch die coronabedingten Einschränkungen wurden die Schülerinnen und Schüler hauptsächlich mittels der Plattform LernSax über diese Möglichkeit der Berufsorientierung von mir informiert. Das Schulportal macht es möglich, den Kontakt mit den Schülerinnen und Schülern zu halten und sie immer über Angebote von Unternehmen zur Berufsorientierung aktuell zu informieren.

Die Kampagne wird sicherlich eine Wiederholung finden. Vorschläge von Schülerinnen und Schülern, mit welchen Unternehmen sie gern zukünftig im Gespräch sein wollen, können mir mitgeteilt werden. Ich gebe diese Wünsche gern gebündelt an die Abteilung Wirtschaftsförderung unseres Landkreises.

Abschließend möchte ich mich bei allen Schülerinnen und Schülern für ihre Teilnahme sehr bedanken. Es hat mir großen Spaß gemacht, wenn ich den einen oder anderen in der Vorbereitung zum Chat unterstützen oder begleiten konnte.

Ines Schubert  
 Praxisberaterin der Oberschule „Hans Poelzig“ Klingenberg

**Impressum: Herausgeber:** Gemeinde Dorfhain, 01738 Dorfhain, Schulstraße 4, Telefon 035055/61833, Fax 035055/61651, E-Mail [gemeinde@dorphain.de](mailto:gemeinde@dorphain.de) • **Druck:** RIEDEL GmbH & Co. KG – Verlag für Kommunal- und Bürgerzeitungen Mitteldeutschland, Gottfried-Schenker-Straße 1, 09244 Lichtenau/OT Ottendorf, Telefon 037208/876100, Fax 037208/876299, E-Mail [info@riedel-verlag.de](mailto:info@riedel-verlag.de) • **Redaktion:** Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister der Gemeinde Dorfhain. Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Bürgermeister der Gemeinde Dorfhain bzw. die Leiter der zeichnenden Einrichtungen bzw. Verbände und Vereine. Texte im nichtamtlichen Teil geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Manuskripte. Veranstaltungen: Verlag. Verantwortlich im Sinne des Presserechts sind die Text- bzw. Bildautoren. Ansprechpartner für das Amtsblatt ist Sylvia Heber, Tel. 035203/395118, Mail: [amtsblatt@tharandt.de](mailto:amtsblatt@tharandt.de) • **Erscheinungsweise:** Das Amtsblatt erscheint monatlich, jeweils zum ersten Arbeitstag. • **Redaktionsschluss ist der 4. Arbeitstag vor Bezugsdatum. Anzeigen-Annahmeschluss** ist der 20. des Monats vor dem Erscheinungstag. Ist der 20. des Monats ein Wochenend- bzw. Feiertag, gilt der Folgetag. Es gilt die Anzeigen-Preisliste: 2020 • **Bezug:** Das Amtsblatt der Gemeinde Dorfhain kann monatlich ab dem 1. Arbeitstag in der Gemeindeverwaltung Dorfhain, Schulstraße 4, 01738 Dorfhain, kostenlos bezogen werden. **Abonnement:** Bei Zustellung des Amtsblattes wird eine Jahresgebühr von 3,00 EUR im Voraus fällig.

[www.dorphain.de](http://www.dorphain.de)



VERANSTALTUNGEN

**Projekt MACHEN 2021**

Fernsehen als Freizeitbeschäftigung 2021 und Kommunikation über den PC und Neue Medien oder Raus in die Natur oder zum Verein?

Dies werden die Hauptfragen zum **Treffen am 14. Mai 2021 um 17 Uhr am Vereinshaus** mit Abwägungen von Aktivitäten für die kommenden Monate sein. Weitere Möglichkeit und Ideen können wir überlegen: MDR-Unser Heimat-Sender strahlt jeden Sonntag 9 Uhr „Unser Dorf hat Wochenende“ aus.

**Wer hat Zeit und Lust, sich bei der Bewerbung für eine 30-minütige Reportage und 2 bis 4-stündige Drehzeit zu beteiligen?**

Gesucht werden Besonderheiten im Ort, oder auch persönliche Geschichten. Aktuell sind Ideen in der Natur und für Außenaktivitäten von Einzelpersonen und kleinen Gruppen gefragt. Diese können von Jung und Alt schon vorab eingereicht werden.

„Stoff“ für einen Beitrag dieser MDR-Reihe haben wir sicherlich genug, benötigt werden vorwiegend die kleinen netten Anekdoten. Highlights im Ort sind unser Erlebnisbad, das Georado und die Geopark-Initiativen. Geschichten zu Aktivitäten der Heimatfreunde, des Dorfclubs „De Gallier“ (Wildschweingrillen) oder des Sächsischen Rassegeflügelzüchtervereins (z.B. Hahnenwettschrei) sowie Kinder-, Jugend- und Seniorenprojekte (Ausfahrten) sind willkommen.

Wer schon mal stöbern möchte in der **MDR-Mediathek** oder über **www.youtube.de** gibt es folgende Links:

- <https://www.mdr.de/video/mdr-videos/reportagen-dokus/video-unser-dorf-hat-wochenende>
- <https://www.youtube.com/watch>

Ansprechpartner: Claudia Hüttemann  
 Kultur-Ausschuss  
 Tel.: 035055/180991 oder 0173-9988468  
 claudia.huettemann@dorfhain.de



Anzeige(n)

VERANSTALTUNGEN



# VERANSTALTUNGSKALENDER MAI



24.05.2021  
KUNST:offen Sachsen  
10-18 Uhr

Olaf Stoy - Atelier für Kunst und Gestaltung  
Galerie „Weiße Kunst“: Gäste Peggy Berger, Holger Brandstätter, die Dienstagsmaler mit Kathrin Voigt und Karl-Heinz Haberkorn  
Galerie „ArtToGo“: Ausstellung „Von A bis Z - Malerei von Berthold Grahl“  
Galerie „Tacheles“: „Neues von den Giganten“



24.05.2021  
Eröffnung Giganten aus Stahl  
10-18 Uhr

regelm. ab 29.05. bis voraussichtlich 27.06.2021  
am Samstag und Sonntag 11.00-18.00 Uhr  
Wieder bei uns zu Gast und mit neuen Ausstellungsstücken!  
Erwachsene 8,00€  
Ermäßigt\* 5,00€  
Kinder unter 10 Jahren frei  
\*Schüler, Rentner, Menschen mit Behinderung



Voraussichtlich ab Mai/Juni

regelm. Freitag 16-18 Uhr

Sei ein Teil deiner Region, kaufe regional!



Melde dich an unter: [www.marktschwärmer.de](http://www.marktschwärmer.de)

Kurzfristige Änderungen (Verschiebung oder Absagen der Veranstaltung) finden Sie unter [www.georado.de](http://www.georado.de) und der aktuell gültigen Coronaschutzverordnung.

Georado Stiftung  
Talstraße 7 in 01738 Dorfhain

VERANSTALTUNGEN

**Geführte Wanderung,  
wenn wir dürfen!**



**Der Tharandter Malerweg – wie Künstler Tharandt sahen**

Am Sonntag, den **2. Mai 2021**, findet die 17. Führung auf dem „Tharandter Malerweg“ unter dem Titel „THARANDT von Künstler gesehen“ statt. Namhafte Künstler der Romantik haben auf über 100 Bildern, Graphiken und Kupferstichen ihre „Spuren“ hinterlassen. Auf dem Rundweg besteht die Möglichkeit, einige dieser Bilder von vor ca. 200 Jahren mit dem heutigen Zustand zu vergleichen. Dabei können die deutlichen Veränderungen zur Kenntnis genommen werden.

Beginn der Rundwanderung ist 9.30 Uhr am Bahnhof-Parkplatz in Tharandt. Die Strecke beträgt ca. 5 km und ist mittelschwer. Dauer ca. 3,5 Stunden. Bitte festes Schuhwerk und Wetterbekleidung vorsehen. Für Fotofreunde ergeben sich herrliche Frühlingss motive.

Kostenbeitrag: freiwillig, Kinder frei.

Anmeldung erbeten unter: 035203 2530, bzw. per Email: moegel\_bs@web.de

Rolf Mögel

Gästeführer ERZGEBIRGE, Regionalgruppe GEOPARK Sachsens Mitte

**16. Mai 2021 - Internationaler Museumstag**

Anlässlich dieses Internationalen Museumstages findet eine **geführte Rundwanderung im „Geologischen Freilichtmuseum am Porphyrfächer Tharandter Wald“**, im GEOPARK Sachsens Mitte, statt.

Hierbei wird die Osttour von Kurort Hartha aus durchwandert. Stationen sind die Aufschlüsse der Sedimente der Kreidezeit, die Entstehung der Caldera des Tharandter Waldes, die Geotope Basaltbruch des Ascherhübels und des Kugelpechsteins sowie weitere regionale Informationen.

Kostenbeitrag: Erwachsene 5 €, Kinder frei

**Treffpunkt: 16. Mai 2021, 9.30 Uhr, Kurplatz in Kurort Hartha**

Strecke/Dauer: ca. 4,5 km/3 Std.

Anmeldung erbeten unter: 0351 407712722, 0152 340 50 222, Email: loost@gmx.de

Torsten Loos

FV Geologie im Tharandter Wald e.V.

**Geologisch-naturkundliche Wanderung – Sandstein, Gneis und Pechstein bricht ...**

Eine Rundwanderung (ca. 7 km) zur Geologie und Natur des Tharandter Waldes, im GEOPARK Sachsens Mitte, von Kurort Hartha aus zur Erne-mannhütte, Klingenquell, Spechtshausner Schweiz, Ascherhübel mit Hexenhäusel, Imbiss am Waldrand, Kugelpechsteine, Forstamt, Preußen-schanze, Hartheberg-Glocke, zurück.

**Treffpunkt: 23. Mai 2021, 9.30 Uhr, Kurplatz in Kurort Hartha**

Die Führung kann als Fortbildung eingeordnet werden.

Teilnahmebestätigung möglich.

Kostenbeitrag: Spende.

Anmeldung erwünscht unter: 035203 2530, Email: moegel\_bs@web.de

Mit freundlichem Glückauf

Rolf Mögel

Gästeführer ERZGEBIRGE, Regionalgruppe GEOPARK Sachsens Mitte

**Spielzeug, Kinderkleidung,  
und vieles mehr...**

Der **Kindersachenflohmarkt „RINGELSOCKE“**  
des Deutschen Kinderschutzbundes  
KV Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V.  
findet am **29.05.2021** statt.



Von 9:00 bis 12:00 Uhr dürfen Groß und Klein im Kulturzentrum Parksäle kaufen und verkaufen. Die aktuellen Hygieneschutzregelungen sind hierbei einzuhalten:

- Begrenzte Anzahl der Personen und vorgegebene Wege
- Mundschutzpflicht und Abstandsregelung 1,5 m
- Namensliste am Eingang
- keine Kinderbetreuung, Getränke- sowie Essensausgabe

Für die Standanmeldung bitten wir Sie, sich online unter <https://www.kinderschutzbund-soe.de/eltern.html> (Flohmarkt) ab dem 21.05.2021 um 19:00 Uhr anzumelden. Verkauft werden sollen ausschließlich Dinge für Kinder und Schwangere. Auch unter erschwerten Bedingungen wollen wir wieder etwas Normalität einkehren lassen und freuen uns auf zahlreiche Anmeldungen.

**Informationen:** Standgebühr: 10 €/ 3 m  
Kindertisch: 5 €/ 3 m  
Die Standgebühr wird vor Ort bezahlt)

Deutscher Kinderschutzbund Kreisverband  
Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V.  
03504 600960  
flohmarkt@kinderschutzbund-soe.de  
www.kinderschutzbund-soe.de



Anzeige(n)

Anzeige(n)

## SENIOREN-GEBURTSTAGE IM MAI 2021

Der Bürgermeister möchte die Gelegenheit nutzen,  
**ALLEN JUBILBAREN**  
 recht herzlich zum neuen Lebensjahr zu gratulieren  
 und wünscht vor allem Gesundheit,  
 viel Freude im Kreis der Familien  
 sowie persönliches Wohlergehen.



## DRK-SOZIALE DIENSTE gGMBH SENIORENCLUB DORFHAIN

Liebe Seniorinnen und Senioren,

wir grüßen Sie herzlich im Wonnemonat Mai und möge die Sonne scheinen und ihre Strahlen in unsere Herzen dringen. Ein Wiedersehen ist leider noch nicht möglich. Gern würden wir wieder alle Neune Kegeln. Bitte bleibt uns treu, es müssen doch bald bessere Zeiten kommen.

Es grüßen Sie herzlich  
 Ihr Seniorenteam

